



Información sobre

Seguros para cultivos

Esta es la única guía nacional de seguros para cultivos de uso fácil e inmediato, que sirve como referencia práctica para los siguientes temas:

- Cómo presentar una reclamación
- Vínculo entre indemnizaciones y seguro para cultivos
- Preguntas para el agente de seguros para cultivos
- Lista de referencia para recordar el vencimiento de plazos
- Causas de recientes pérdidas sufridas por los agricultores
- Denuncia de fraude y abusos
- Otra información importante

SEGUROS PARA CULTIVOS

Para quien decide mantener los riesgos bajo control

Cómo presentar una reclamación

Para la mayoría de las pólizas de seguro para cultivos hay que recordar dos reglas importantes:

- Comuníquese con su agente de seguros tan pronto sepa que se produjo algún daño.
- No se deshaga del cultivo hasta que el tasador o el representante de la compañía de seguros hayan inspeccionado el terreno y hayan calculado la superficie afectada.

La sección "Estipulaciones Básicas" de las pólizas de seguro para cultivos generalmente exigen que, en caso de producirse daños en un cultivo asegurado, el titular de la póliza tiene que dar aviso (por cada unidad asegurada) dentro de las 72 horas del descubrimiento del daño, lo cual debe hacerse como máximo dentro de los 15 días posteriores al vencimiento del período asegurado.

Si inicialmente el daño del cultivo asegurado se descubriera durante o después de los 15 días de la cosecha, la mayoría de las "Estipulaciones" exigirá que el asegurado deje muestras representativas del cultivo sin cosechar para que la compañía de seguros pueda inspeccionarlas. El asegurado DEBE contar con la aprobación de la compañía de

seguros antes de proceder a deshacerse de los cultivos dañados.

Luego de recibir su Aviso de Daños, la compañía de seguros asignará su caso a un tasador que realizará una inspección y se comunicará con usted para discutir su situación y programar día y hora para la inspección.

El tasador estará familiarizado con los detalles de su póliza y le explicará sus opciones. Tal vez le pida que tenga a mano ciertos documentos (mapas del campo, información de FSA, formularios de reclamación, recibos de compra de semillas, etc.) para poder verificar la información necesaria que permita determinar el destino de su reclamación. En ciertos casos el tasador evaluará el potencial de su cultivo, especialmente si usted planea volver a sembrar o si por alguna razón no desea continuar con el cultivo hasta la cosecha. El cálculo del rendimiento de un cultivo se realiza mediante un proceso metódico con bases sólidas, que depende del tipo y de la etapa de crecimiento del cultivo. El tasador posee amplia experiencia teórica y práctica y constantemente se actualiza

en cuanto a los procedimientos aprobados por la industria para mantener sus conocimientos al día.

El tasador asignado a su caso puede recurrir a diversos métodos para verificar y documentar la evaluación de daños hecha por usted. Posiblemente tome fotografías del cultivo, hable con sus vecinos respecto al estado de los cultivos de ellos y solicite datos al servicio meteorológico local. Quizás



también pregunte al operador del silo local cuál fue el rendimiento promedio del área o tal vez consulte a la oficina correspondiente del condado.

Estos son los requisitos "generales" del Aviso de Daños. Encontrará más detalles en la sección "Estipulaciones Básicas y de Cultivos" de la póliza del cultivo asegurado. ■



Mark Wilson

Fotógrafo: B. J. Small

Mark Wilson fue uno de los primeros productores del país que compró el seguro Ingresos brutos ajustados ("AGR-Lite") para su plantación de 100 acres de cerezos y manzanos de Gettysburg, en Pensilvania. AGR-Lite es una póliza de ingresos agrícolas globales más simplificada lanzada al mercado por el Departamento de Agricultura de Pensilvania y que este año se ofrece en todo el Noreste del país.

"Dependemos tanto de las cerezas como de las manzanas, pero no hay un programa exclusivo para cerezas" declaró el Sr. Wilson. "Espero jamás tener que usar el seguro, pero como nadie está a salvo de tener un mal año..."

Fotógrafo: Craig Murray



Donna Jeffers

Donna Jeffers pertenece a la tercera generación de plantadores de arándano de su familia en Massachusetts. Luego de 20 exitosos años en la administración pública, la Sra. Jeffers decidió “volver a sus raíces” y ahora, junto con su hermana y un primo, cultivan un campo de 600 acres, alguna de cuyas secciones fueron plantadas hace varias décadas.

“Tenemos cobertura de MPCÍ porque es demasiado riesgoso no tenerla”, dijo la Sra. Jeffers.

Noticias del noreste

AGR-Lite, una póliza de ingresos agropecuarios globales más simplificada, ha sido mejorada y ampliada para ser usada en 12 estados del Noreste del país.

Los ingresos agropecuarios cubiertos son los ingresos derivados de casi todos los cultivos y productos agropecuarios, inclusive los de origen animal y derivados de animales (leche, por ejemplo). También cubre la producción de invernaderos y piscicultura en ambientes controlados.

Los cambios para 2004 ampliarán la cobertura para incluir más ganado, más pequeños productores, y agricultores de cultivos orgánicos. La cobertura máxima se aumentó de US\$100,000 a US\$250,000. Los productores de un solo producto también podrán acceder a una cobertura mayor que antaño.

Indemnizaciones vinculadas al seguro para cultivos

Multas Mayores

De acuerdo con los reglamentos publicados a fines de junio por Commodity Credit Corporation (CCC), los productores que solicitaron indemnizaciones según el programa “CDP” por pérdidas incurridas en 2001 ó 2002 en cultivos no asegurados, deberán comprar pólizas de seguro para cultivos para los próximos dos años o deberán pagar una multa voluminosa.

Si una investigación desarrollada en dos años revelara que no se cumplió con esta disposición, la FSA (Farm Service Agency) cobrará la totalidad del pago por los daños más los intereses.

Comprar la pólizas de seguro “CAT” (catástrofes) no es suficiente para cumplir con el nuevo reglamento. Los

productores deben comprar pólizas de seguro para cultivos de un nivel superior a CAT.

La parte relativa a las multas es el cambio más significativo en los reglamentos con respecto a los requisitos de antaño, que contenían multas de apenas cien o doscientos dólares.

Entrevistado en Washington, un portavoz de la FSA declaró que en 2005 compararán los archivos de indemnizaciones, con los registros de las pólizas de seguro para cultivos. Si se constata una falta de cumplimiento, “exigiremos el reembolso de la indemnización pagada”. En el reglamento se enfatiza que en el texto se incluirá “más los intereses”.

Dicha parte del reglamento se aplica sólo a los productores con cultivos asegurables que no tenían seguro en el año para el cual se reclamó el pago de una indemnización por daños.

Si correspondiera, a los productores de cultivos no asegurables se les aplicará una multa diferente. Si presentan una reclamación por cultivos para los cuales no habían obtenido el seguro del programa “NAP” (Programa de Asistencia ante desastres para cultivos no asegurados), deberán enviar los documentos solicitados y pagar la tarifa administrativa de NAP durante los próximos dos años. ■

Preguntar no cuesta nada

Las pólizas de seguro para cultivos son instrumentos que ofrecen varias ventajas. Consulte a su agente en qué modo lo ayudará una de estas pólizas.

- **Protección contra desastres que pueden sufrir los cultivos**
- **Mayores ganancias**
- **Mayor facilidad en obtención de créditos**
- **Nivel de cobertura mínimo garantizado**
- **Estabilidad para socios y familia**
- **Tranquilidad y paz**

Hay más de 100 tipos de cultivos asegurable. Incluso las plantaciones diversificadas, con múltiples cultivos, pueden asegurarse. También hay una gran variedad de planes piloto en marcha.

Para asegurar todos esos cultivos y tipos de operaciones agrícolas, hay diversas pólizas de seguro para cultivos. Entenderlas puede parecer muy complicado, pero no lo es porque siempre podrá contar con la asistencia de agentes y tasadores altamente capacitados.

Lo que la mayoría de los productores necesita es suficiente información para formularle al agente de seguros las preguntas cruciales. El agente responderá todas las preguntas y ayudará al productor a seleccionar el seguro que mejor se adapte a sus necesidades. ¡Preguntar no cuesta nada! ■

Fotografía: Sara Strandberg



Kenneth, Adolph y Miriam Humpal

Kenneth Humpal trabaja con sus padres, Adolph y Miriam, en el noreste de Iowa. Sus tierras ocupan 1700 acres y se extienden por diez millas, abarcando diversas operaciones: lechería, ganadería, maíz, soja, avena y alfalfa. La mayor parte de esas actividades está cubierta por los seguros "RA" y "Crop-Hail".

"En septiembre de 2001 nos afectó una tormenta de granizo de diez millas de ancho que provocó la pérdida del 100% de nuestra soja. Lo que nos salvó fue tener nuestros cultivos asegurados" dijo Humpal.

CÓMO USAR EL SEGURO "CROP-HAIL"

El granizo es el desastre natural que más probablemente pueda destruir totalmente una parte de sus cultivos y dejar el resto intacto. El porcentaje afectado por el granizo tal vez sea inferior al deducible de la póliza "Multiple Peril Crop" (seguro contra diversos daños) o quizás no disminuya lo suficiente su rendimiento para poder ampararse en el seguro de protección de ingresos.

Para completar esa diferencia puede usarse el seguro "crop-hail".

Una póliza MPCI y el seguro de protección de ingresos protegen contra pérdidas lo suficientemente graves como para disminuir considerablemente el rendimiento promedio del productor; el seguro "crop-hail" brinda protección complementaria, acre por acre, que puede alcanzar hasta el valor en efectivo real del cultivo.

Si usted compra un seguro 65/100 (65% del rendimiento

y 100% del precio) o mayor para su MPCI, puede eliminar la cobertura para granizo y reemplazarla con una cobertura privada para granizo. Después de hacer esto, la prima de MPCI se reduce y con ello resultará más barato comprar la cobertura privada para granizo. Muchos productores encuentran que es más efectivo mantener la cobertura para granizo en su MPCI o su póliza de ingresos y comprar cobertura "crop-hail" adicional.

También puede comprar cobertura "crop-hail" adicional durante la época de crecimiento (antes de que se produzcan daños) para proteger las posibles ganancias adicionales resultantes de cosechas extraordinarias o valores de mercado superiores a los normales.

Si usted vive en un área donde los daños causados por el granizo son frecuentes, solicite a su agente que le explique cómo le beneficiará una cobertura "crop-hail". ■

Lista de control para la gestión de riesgos

¿Entiendo cuáles son los riesgos principales para la granja y la probabilidad de que ocurrirán?

Indique los riesgos:

1. _____ 2. _____
3. _____ 4. _____

- ¿He identificado fuentes confiables de información para las expectativas?
- ¿Tengo cuatro años o más de registros de producción para comprobar lo que he producido?
- ¿He certificado mi historial de producción con mi agente del seguro de cultivos?

- Mi arrendador/socio/etc. ¿tiene cobertura adecuada para su parte de la exposición al riesgo?
- ¿Qué nivel de cobertura necesito yo? _____%
- ¿Me he enterado de todos los tipos de seguro que están a mi disposición, incluyendo los seguros de ingreso?
- ¿He tomado en consideración el seguro de cultivos-granizo?
- ¿He tomado en consideración seguros complementarios?
- Mi agente del seguro de cultivos ¿entiende mis planes económicos y de comercialización?
- ¿Entiendo las tan importantes fechas límite para el seguro de cultivos y lo que se me exige para cada uno?

Consideraciones económicas

¿Qué porcentaje de mi cultivo puedo vender con confianza antes de la cosecha? _____%

Mi préstamo de explotación/operación ¿incluye suficiente dinero para pagar la prima del seguro de cultivos?

¿Qué magnitud de pérdida puedo tener y todavía satisfacer mis requisitos de flujo de efectivo? _____

¿Cuál será el impacto sobre mi patrimonio neto si no tengo cobertura adecuada del seguro de cultivos?

Plan de comercialización

¿He preparado un plan de comercialización por escrito que incluye:

- cálculos de costos de producción y precios de punto crítico a varios niveles de producción?
- precio de venta mínimo de acuerdo con varias estrategias?

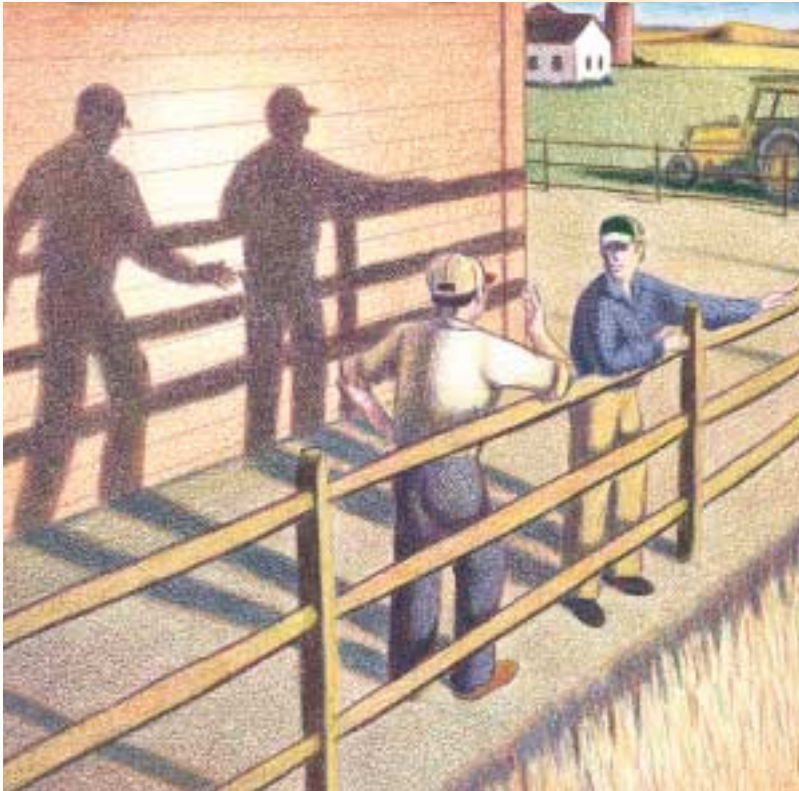
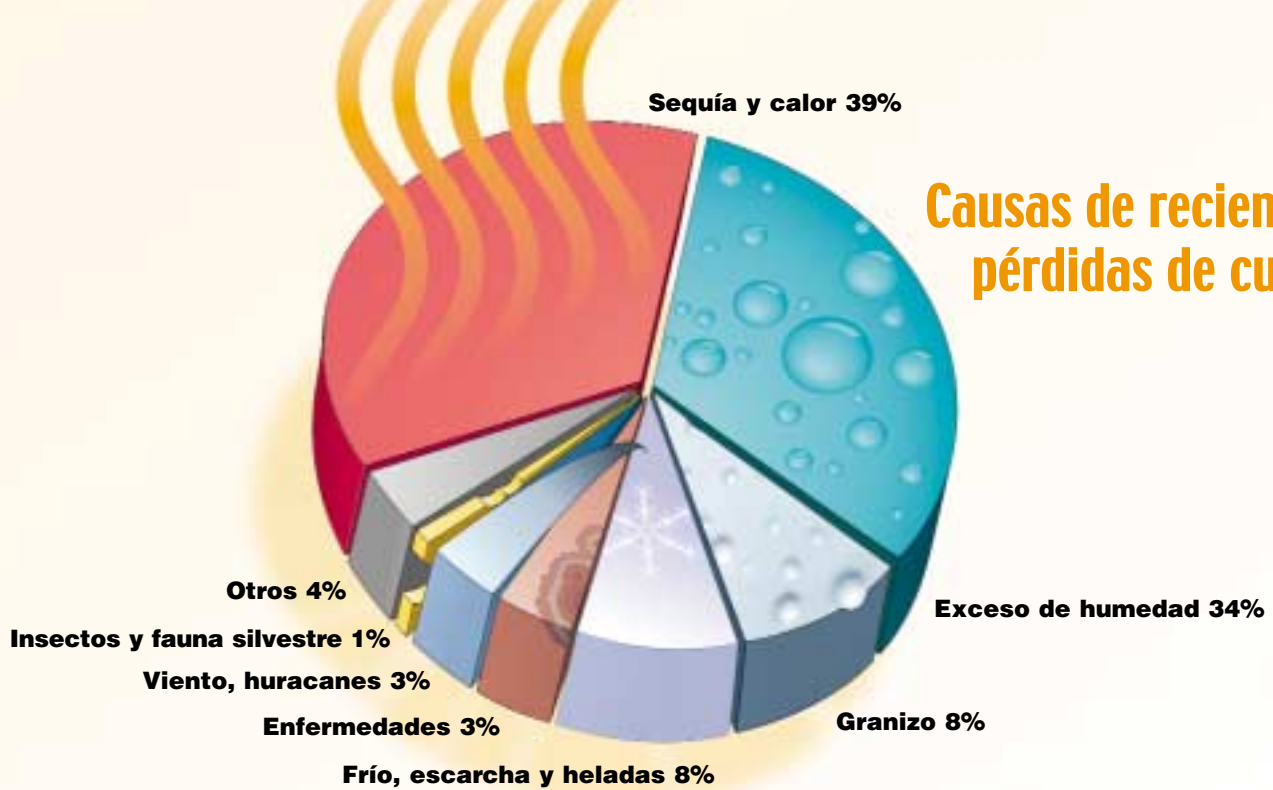
- un objetivo claro de fijación de precios?
- un objetivo claro de utilidades?
- la programación de una cita, si fuera apropiada, con mi corredor, operador del elevador o con la cooperativa?

Fechas límite

- Fecha del cierre de ventas: último día para solicitar cobertura ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fecha de cancelación: notificar que el año que viene no quiero seguro ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fecha de notificar la producción: el historial real de producción debe notificarse antes del ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Última fecha de plantación/siembra: si no puedo plantar/sembrar, debo notificar a mi agente antes del ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fecha para notificar el número de acres: notificar el número de acres plantados/ sembrados ...

- Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fecha de vencimiento para el pago: se cobrarán intereses después del ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fecha para notificar daños al cultivo: los daños o el siniestro se debe notificar antes del ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fin del plazo del seguro: última fecha de cobertura ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____
- Fecha del cese de la deuda: se cancelará la cobertura para el año entrante si no se ha hecho el pago antes del ...
Cultivo/fecha: _____
Cultivo/fecha: _____

Causas de recientes pérdidas de cultivos



NO PERMITA QUE LOS TRAMPOSOS LE OBLIGUEN A PAGAR DE MÁS

Como agricultor, usted sabe mejor que nadie cómo el fraude y los abusos del sistema pueden hacerle pagar de más por el seguro para cultivos. El fraude contra el seguro perjudica la reputación del programa tanto en su comunidad como en la capital del país, donde se toman decisiones importantes. Ayúdenos y ayúdense: llámenos gratuitamente para denunciar posibles fraudes en el programa federal de subsidio de pólizas de seguro para cultivos. No permita que los tramposos le obliguen a pagar de más.

DENUNCIE EL FRAUDE CONTRA LAS PÓLIZAS DE SEGURO PARA CULTIVOS
1-800-424-9121